

- Es contento adulterado  
con presunción de adivino 60  
y, aunque ciego desatino,  
desatino cultivado.
- 6<sup>a</sup> Cordura que se desmanda,  
producción de luz errante,  
y, entre visos de constante, 65  
a impresión de sombras manda.  
Injusto, piadoso imperio,  
voluntario sacrificio,  
y, en el más claro edificio,  
se alimenta de misterio. 70
- Zagales de Manzanares,...

## 119

ff. 134v-135r [140v-141r]

- 1 En las suertes de año nuevo  
salió Menga con Antón,  
bien se ve que es la más linda,  
pues le cupo lo peor.
- «Y otro suceso no espere 5  
quien de la suerte fía,  
que no teme quien fía de la suerte,  
que aun de amor en las burlas  
al desgraciado los acasos le ofenden,  
¡y no es acaso!» 10

61. y, *aunque ciego*: “donde tiene el” en FO1.

62. “veneración y sagrado” en FO1.

59-62. Decimosexta copla en FO1.

63. *Cordura*: “Sujeción” en FO1.

64. *producción*: producción.

65. y: “que” en FO1.

63-66. Es la decimoséptima en FO1.

47-66. Se omite en FO2.

69. “donde tiene un ejercicio” en FO2.

67-70. Es la novena copla en FO1.

70. “la claridad y el misterio” en FO2.

•Vid. 2.1 Fuentes...



## 119. «En las suertes de año nuevo»

1-4. Alusión al refrán que reza: ‘la dicha de la fea, la hermosa la desea’ (CORREAS..., p. 257). Se va remitiendo a él a lo largo de todo el poema.

9. *al*: “el” en el tiple 1º y tenor, pero es forzoso fijarlo en su forma contraída con la preposición; *acasos*: contingencias.

- 2 Más de una invidia mormura  
que es de su gusto elección,  
porque nunca la belleza  
con el mérito acertó.
- 3 Pascual, que muere por ella 15  
y es celebrado pastor,  
vivir quisiera malquisto  
por vivir en su atención.
- 4 Como es juego de las suertes 20  
y contra sí la llevó,  
no fue cordura jugar  
con su enemigo mayor.
- 5 Juega bien aquel que acierta 25  
en el juego del amor,  
que toda la fullería  
no la entienden todos, no.
- 6 El que juega con ventura 30  
siempre ganancia sacó,  
que no consiste este juego  
en ser mayor jugador.
- 7 Quien sabe su poca dicha  
no jugar es lo mejor,  
porque se despintan cartas  
en la mejor ocasión.
- 8 Esto aconsejó a Pascual 35  
otro que el juego entendió,  
por salir bien enseñado  
de lo que las suertes son:

«Y otro suceso no espere...».

11. *invidia mormura*: envidia murmura.

17. *malquisto*: aborrecido (*Aut.*).

19. *juego de las suertes*: referencia al juego ideado por Lorenzo Spirito (Perugia, 1482), y que disfrutó de gran éxito, con el que un público cortesano vivía la ilusión de la adivinación a través de una serie de preguntas que encontra-

ban respuesta mediante un método semejante al de los oráculos.

25. *fullería*: "trampa, engaño y falsedad que se comete en el juego" (*Aut.*).

29-30. En lo que consiste es en lo que se repite a lo largo de todos los versos: en la suerte.

# 119. En las suertes de año nuevo

A 4  
Anónimo



E: Mn, M. 1262  
ff. 134v-135r [140v-141r]

Transcripción musical: Mariano Lambea  
Edición de la poesía: Lola Josa

[Tiple 1°] 

[Tiple 2°] 

[Tiple 3°] 

[Tenor] 



En las  
En las  
En las  
En las

2 

suer - tes de\_a - ño nue - vo sa - lió Men - ga con An - tón,  
suer - tes de\_a - ño nue - vo sa - lió Men - ga con An - tón,  
suer - tes de\_a - ño nue - vo sa - lió Men - ga con An - tón,  
suer - tes de\_a - ño nue - vo sa - lió Men - ga con An - tón,

7 

bien se ve que\_es la más lín - da, pues le cu - po lo pe - or.  
bien se ve que\_es la más lín - da, pues le cu - po lo pe - or.  
bien se ve que\_es la más lín - da, pues le cu - po lo pe - or.  
bien se ve que\_es la más lín - da, pues le cu - po lo pe - or.

## 13 [Estribillo]

«Y\_o-tro su - ce - so no\_es - pe - re, no es - pe - re, y\_o - tro su -  
 «Y\_o - tro su - ce - so no\_es -  
 «Y\_o-tro su - ce - so no\_es - pe -  
 «Y\_o-tro su - ce - so no\_es - pe - re, y\_o - tro su -

18

ce - so no\_es - pe - re quien de la suer - te fí - a, que no te -  
 pe - re, no\_es - pe - re quien de la suer - te fí - a, que no te -  
 re, no es - pe - re quien de - la suer - te fí - a, que no te -  
 ce - so no\_es - pe - re quien de la suer - te fí - a, que no te -

24

me quien fí - a de la suer - te, que no te - me, [o = o.]  
 me quien fí - a de la suer - te, que no te - me,  
 me quien fí - a de la suer - te, que no te - me,  
 me quien fí - a de la suer - te, que no te - me,

29

no, que aun de a - mor en las bur - las al des - gra -  
 no, que aun de a - mor en las bur - las al des - gra - cia -  
 no, que aun de a - mor en las bur - las al des - gra - cia -  
 no, que aun de a - mor en las bur - las al des - gra -

34

cia - do los a - ca - sos le\_o - fen -  
do los a - ca - sos le\_o - fen - den, ¡y no,  
do los a - ca - sos le\_o -  
cia - do los a - ca - sos le\_o - fen - den, ¡y

39

den, le\_o - fen - den, ¡y no\_es a - ca - so!»  
no, no, y no\_es a - ca - so!»  
fen - den, ¡y no, y no\_es a - ca - so!»  
no, y no, y no\_es a - ca - so!»

- 1 En las suertes de año nuevo  
salió Menga con Antón,  
bien se ve que es la más linda,  
pues le cupo lo peor.
- 2 Más de una invidia mormura  
que es de su gusto elección,  
porque nunca la belleza  
con el mérito acertó.
- 3 Pascual, que muere por ella  
y es celebrado pastor,  
vivir quisiera malquisto  
por vivir en su atención.
- 4 Como es juego de las suertes  
y contra sí la llevó,  
no fue cordura jugar  
con su enemigo mayor.
- 5 Juega bien aquel que acierta  
en el juego del amor,  
que toda la fullería  
no la entienden todos, no.

- 6 El que juega con ventura  
siempre ganancia sacó,  
que no consiste este juego  
en ser mayor jugador.
- 7 Quien sabe su poca dicha  
no jugar es lo mejor,  
porque se despintan cartas  
en la mejor ocasión.
- 8 Esto aconsejó a Pascual  
otro que el juego entendió,  
por salir bien enseñado  
de lo que las suertes son:

### Estríbillo

*«Y otro suceso no espere  
quien de la suerte fía,  
que no teme quien fía de la suerte,  
que aun de amor en las burlas  
al desgraciado los acasos le ofenden,  
¡y no es acaso!»*

14 *En las suertes de Año nuevo salio menga con Anton bien se ueglamay linda Puy le cupo lo peor bien seue yoto suceso no es pe re ne es pe re quien dela suerte fia q̄ no t me quien dela suerte fia q̄ no t me no q̄ aunde amoren las burly al de gra ciado los casos leo fen de yno no no yno es a ca so,*

- 2 *May de Vna yn bida mo mura q̄ de agosto elec cion Por q̄ nunca la belleza con el merito Acerto,*
- 3 *Por cual q̄ muere Porella y Belé brado Pastor biuir qui hira mal gusto Por biuir en suaten Bion*
- 4 *Como es Juego de las suertes y Contra di la Heuo no fue Cordura jugar con suene migo Mayor*
- 5 *Juga bien Agual q̄ a Bierta en el Juego del Amor q̄ toda la su Uteria no La embien den todo no*

*En las suertes de año nuevo salio menga con Anton bien seue q̄ glamay linda Puy le cupo lo peor bien seue yoto su Beso no es pere no es pere quien dela suerte fia que no tie me quien fia dela suerte q̄ no tie me ne q̄ aunde amoren las burly al de gra cia do los casos leo fen don yno yno es a ca so,*

141 *En las suertes de año nuevo salio menga con Anton bien seue q̄ glamay linda Puy le cupo lo peor bien seue yoto su Beso no es pere # quien dela suerte fia q̄ no tie me quien fia dela suerte q̄ no t me, no q̄ aunde amoren las burly el de gra cia do los casos leo fendon yno yno yno es a ca so,*

- 6 *el q̄ Juga con Venana Siempre ganancia saco queno con este Juego en ser (maior Jugador*
- 7 *quien sabe supca dicha no jugar y lo me for Porque se des pin tan Cortos en la me for oca sion*
- 8 *este Consejo es actual Por salir bien en Senado*
- 9 *esto quel Juego enten dió de lo que las suertes son*

*En las suertes de año nuevo salio menga con Anton bien seue q̄ glamay linda Puy le cupo lo peor, bien seue yoto su Beso no es pere no es pere # quien dela suerte fia q̄ no t me quien fia dela suerte queno t me no q̄ aunde amoren las burly el de sen ga ño los casos leo fendon los fen don yno es a ca so,*